

SHIBUI

Design: Søren Refsgaard

Designer Søren Refsgaard er vokset op med LE KLINT's lamper og har altid været draget af skærmens stemningsfulde lys og mønstre, som på én gang virker enkle men samtidig uendeligt komplekse.



Designer Søren Refsgaard has grown up with LE KLINT's lamps and has always been drawn to the shade's atmospheric light and patterns, which seems simultaneously simple yet infinitely complex.



LE KLINT

MADE IN ODENSE, DENMARK SINCE 1943

LE KLINT • Egestubben 13-17 • 5270 Odense N
www.leklint.com • leklint@leklint.dk



SHIBUI

NEW FRAME / NYT STATIV

MODELS 186 S/M/L

LE KLINT

Montage af nyt stativ på model 186 S/M/L

HVORDAN FJERNES AKRYLSTATIVET/METALRINGEN

1. Skub akrylstativet af metalringen.
2. Træk metalringen af skærmen; hold fast på skærmen med flad hånd, mens der trækkes/vrikkes med metalringen med den anden hånd til den løsner sig fra skærmen.
3. Sørg for at fatningen er løsnet fra akrylstativet. (Det er nemmest at montere den på det nye stativ inden det skal monteres i skærmen.)
4. Nu kan akrylstativet fjernes fra skærmen.
5. Herefter fjernes evt. rester fra det siliconebånd der har holdt skærmen sammen i toppen.

MONTAGE AF NYT TRÅDSTATIV

6. Gør det nye trådstativ fast på fatningen, den mindste ring på stativet skal fastgøres på selve fatningen. Så den lidt større ring sidder ved ledningen.
7. Nu føres elophæng og stativ ned i skærmen.
8. Skærmen holdes sammen med den ene hånd, imens trækkes der i el-ophænget opad, så skærmens kant finder ind i ringen på stativet.
9. Nu skubbes skærmen forsigtigt fast på stativet ved at skubbe ud i åbningen.
10. Monter metalringen igen ved at lægge den på plads ned over plissé kanten.
11. Skub alle plisséer ind i metalringen.
12. Brug tommelfingeren til at presse på den indvendige plissé kant så der klikker 2-3 plisséer ind ad gangen. Det siger en lille klik lyd når plisséen er trykket rigtig på plads.
13. Når plisséen sidder fast hele vejen rundt er lampen klar til brug. Tjek evt. efter ved at løfte med begge hænder i metalringen, så skal skærmen sidde helt fast og ikke falde ud. Ellers gentag pkt. 9-12.

Mounting a new frame on Models 186 S/M/L

HOW TO REMOVE THE ACRYLIC FRAME/METAL RING

1. Slide the acrylic frame off the metal ring.
2. Pull the metal ring off the shade; hold the shade with the flat of your hand while pulling/wiggling the metal ring with the other hand until it detaches from the shade.
3. Make sure the socket is detached from the acrylic frame. (It is easiest to mount it on the new frame before mounting it in the shade.)
4. Now the acrylic frame can be removed from the shade.
5. Then remove any remains from the silicone band that held the shade together at the top.

ASSEMBLY OF NEW WIRE STAND

6. Fasten the new wire frame to the socket, the smallest ring on the frame must be fixed to the socket itself. So the slightly larger ring sits by the wire.
7. Now slide the electric suspension and frame into the shade.
8. The shade is held together with one hand, while pulling the electric suspension upwards so that the edge of the shade fits into the ring on the frame.
9. Now push the shade carefully onto the frame by pushing out into the opening.
10. Reassemble the metal ring by placing it in place over the pleated edge.
11. Push all pleats into the metal ring.
12. Use your thumb to press on the inner pleated edge so that 2-3 pleats click in at a time. It makes a small clicking sound when the pleat is properly pressed into place.
13. When the pleat is stuck all the way around, the lamp is ready for use. Check if by lifting with both hands on the metal ring, the shade must be completely fixed and not fall out. Otherwise, repeat point 9-12.

